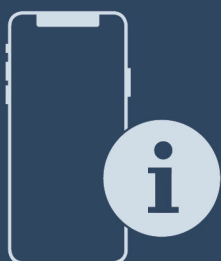




Instrukcja montażu

Quality, Design and Innovation



home.liebherr.com/fridge-manuals



LIEBHERR

Zawartość

1	Ogólne zasady bezpieczeństwa.....	2
2	Wymiary do zabudowy.....	3
3	Montaż Side-by-Side.....	4

Producent stale pracuje nad ulepszaniem wszystkich typów i modeli urządzeń. Prosimy Państwa o zrozumienie, że jesteśmy zmuszeni zastrzec sobie prawo wprowadzenia zmian kształtu, wyposażenia i rozwiązań technicznych.

Symbol	Objaśnienie
	Przeczytać instrukcję W celu zapoznania się ze wszystkimi zaleceniami nowego urządzenia zalecamy uważne przeczytanie wskazówek zawartych w niniejszej instrukcji.
	Dodatkowe informacje w internecie Cyfrową instrukcję z dodatkowymi informacjami w różnych językach można znaleźć w internecie za pomocą kodu QR umieszczonego na przedniej stronie tej instrukcji, pod adresem home.liebherr.com/fridge-manuals lub po wprowadzeniu numeru serwisowego. Numer serwisowy jest podany na tabliczce znamionowej:
	Kontrola urządzenia Sprawdzić wszystkie części pod kątem uszkodzeń transportowych. W przypadku jakichkolwiek reklamacji, należy skontaktować się z dealerem lub placówką serwisową.
	Odchylenia Instrukcja została opracowana dla kilku modeli urządzeń. Mogą zatem występować pewne różnice pomiędzy opisem i urządzeniem. Fragmenty dotyczące tylko określonych urządzeń są zaznaczone gwiazdką (*).
	Instrukcje robocze i wyniki działań Instrukcje robocze są wyróżnione symbolem ▶. Wyniki działań są wyróżnione symbolem ▷.
	Filmy Filmy dotyczące urządzeń są dostępne na kanale YouTube urządzeń Liebherr-Hausgeräte.

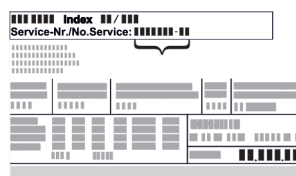
Licencje open-source:

Urządzenie zawiera komponenty oprogramowania, które są objęte licencjami open-source. Informacje o stosowanych licencjach open-source można sprawdzić tutaj: home.liebherr.com/open-source-licences

1 Ogólne zasady bezpieczeństwa

- Niniejszą instrukcję montażu należy starannie przechowywać, aby zawsze mieć do niej dostęp.

- W przypadku przekazania urządzenia należy również przekazać instrukcję montażu następnemu użytkownikowi.
- W celu prawidłowego i bezpiecznego użytkowania urządzenia należy zapoznać się z niniejszą instrukcją montażu przed rozpoczęciem eksploatacji. Stosować się stale do zawartych w niej instrukcji, wskazówek bezpieczeństwa i wskazówek ostrzegawczych. Są one istotne, aby prawidłowo i bezpiecznie zainstalować i eksploatować urządzenie.
- Przeczytać najpierw ogólne wskazówki bezpieczeństwa w rozdziale „Ogólne wskazówki bezpieczeństwa” **instrukcji obsługi**, która należy do niniejszej instrukcji montażu i przestrzegać ich. Jeśli nie można znaleźć **instrukcji obsługi**, można **instrukcję obsługi** pobrać z Internetu, wpisując numer serwisowy na stronie home.liebherr.com/fridge-manuals. Numer serwisowy jest podany na tabliczce znamionowej:



- Podczas instalacji urządzenia należy przestrzegać wskazówek ostrzegawczych oraz innych specjalnych wskazówek podanych w innych rozdziałach:

	NIEBEZPIECZEŃSTWO	informuje o bezpośrednio niebezpiecznej sytuacji, która w razie zlekceważenia spowoduje śmierć lub ciężkie obrażenia ciała.
	OSTRZEŻENIE	informuje o niebezpiecznej sytuacji, która w razie zlekceważenia może spowodować śmierć lub ciężkie obrażenia ciała.
	OSTROŻNIE	informuje o niebezpiecznej sytuacji, która w razie zlekceważenia może spowodować lekkie lub średnie obrażenia ciała.
	UWAGA	informuje o niebezpiecznej sytuacji, która w razie zlekceważenia może spowodować szkody rzeczowe.
	Wskazówka	oznacza ogólne użyteczne wskazówki i porady.

2 Wymiary do zabudowy

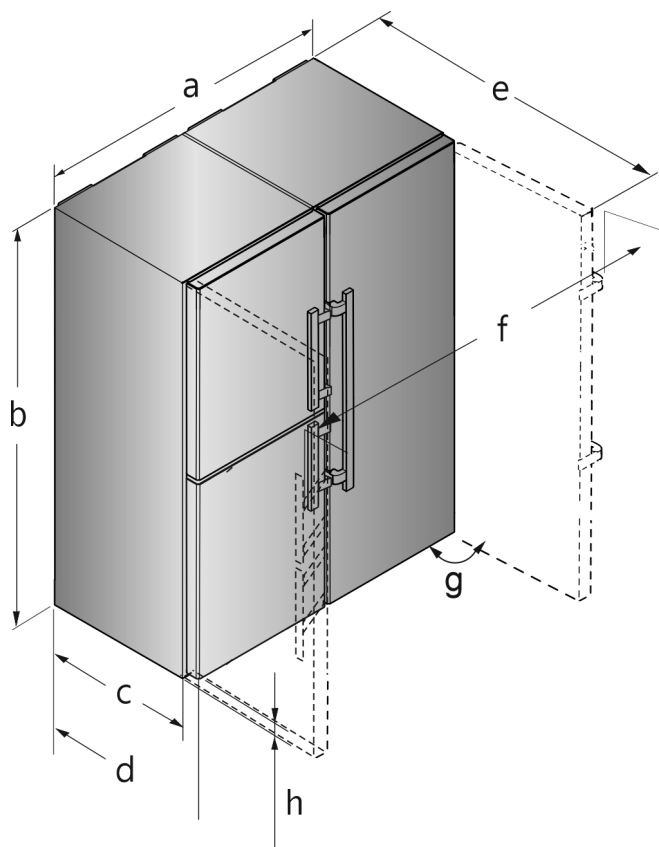


Fig. 1 Przykładowa prezentacja*

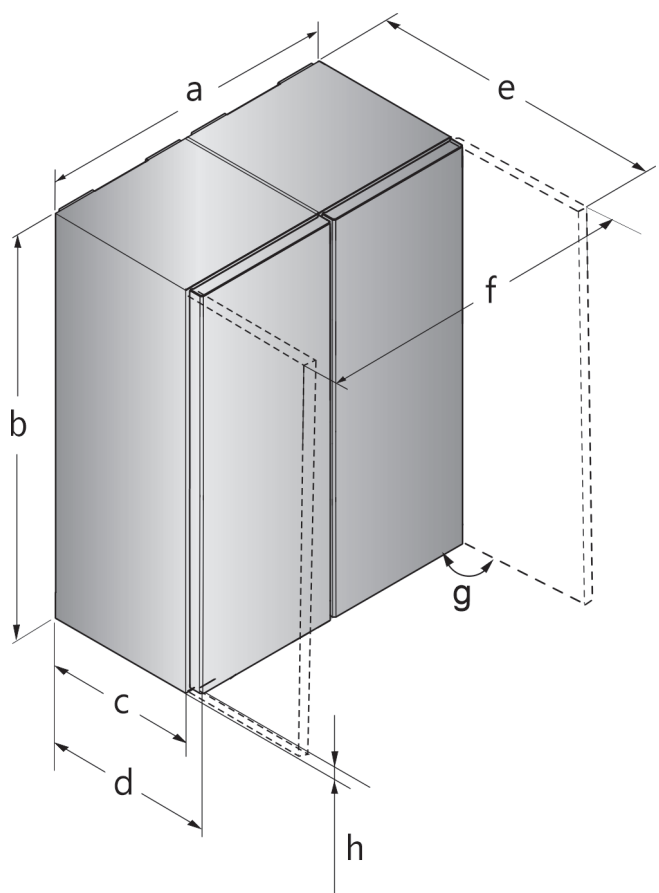


Fig. 2 Przykładowa prezentacja*

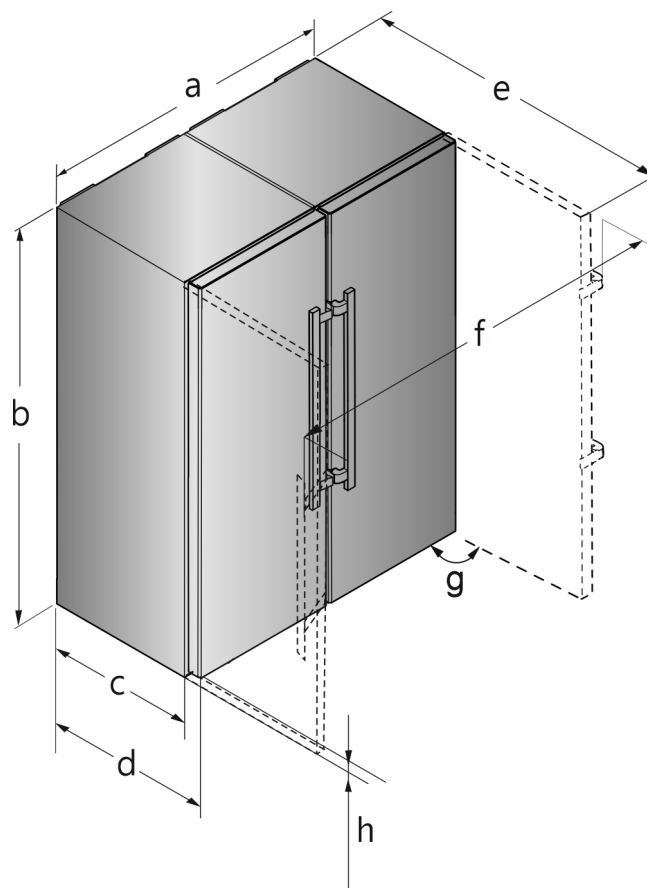


Fig. 3 Przykładowa prezentacja*

XCC.. 52.. / XRC.. 52.. / XRF.. 52.. *	
a (mm)	1204
b (mm)	1855
c (mm) ^x	600
d (mm) ^x	675
e (mm) ^x	1222
f (mm)	1318
g	90°
h (mm)	35

Urządzenie z uchwytem dźwigniowym

XRF.. 52.. *	
a (mm)	1226
b (mm)	1855
c (mm) ^x	600
d (mm) ^x	675
e (mm) ^x	1217
f (mm)	1252
g	90°
h (mm)	35

Urządzenia z uchwytem wpuszczanym

^x Po zastosowaniu elementów dystansowych podany wymiar zwiększa się o 15 mm.

e Wymiary te obowiązują dla kąta otwarcia wynoszącego 90°. Wymiar odstępu zależy od kąta otwarcia.

3 Montaż Side-by-Side

UWAGA

Niebezpieczeństwo uszkodzenia wskutek kolizji drzwi!
Uszkodzenie urządzeń w przypadku ustawienia typu Side-by-Side. Jeżeli dwa urządzenia są ustawione obok siebie w określonym typie rozmieszczenia Side-by-Side, kierunek otwierania drzwi obydwu urządzeń jest określony fabrycznie.
► Ustawienie Side-by-Side: Nie zmieniać kierunku otwierania drzwi.

Patrząc od przodu, zamrażarkę lub urządzenie z zamrażarką ustawiać po lewej stronie. Po prawej stronie tych urządzeń znajduje się ogrzewanie bocznej ściany, zapobiegające powstawaniu skroplin.

Wszystkie części potrzebne do mocowania dostarczane są wraz z urządzeniem.

Elementy montażowe w dołączonej paczce

W urządzeniach z uchwytem dźwigniowym*

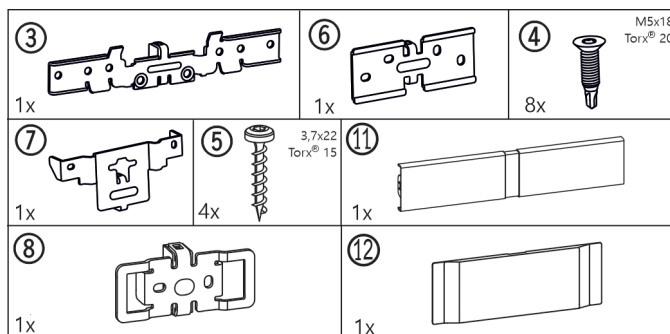


Fig. 4 *

W urządzeniach z uchwytem wpuszczanym*

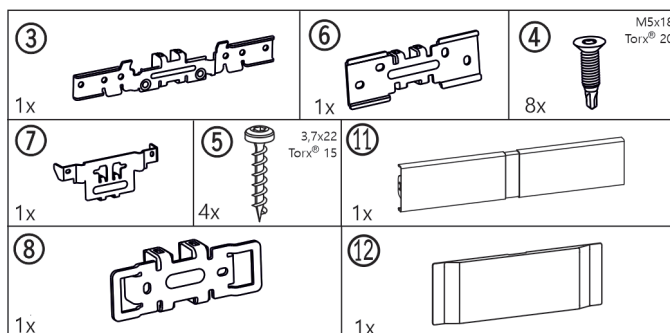


Fig. 5 *

We wszystkich urządzeniach

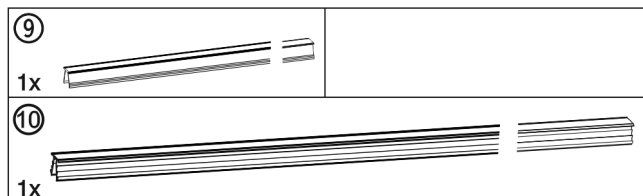


Fig. 6

W urządzeniach z amortyzatorem zamykania na dole*

Maskownice cokołu*

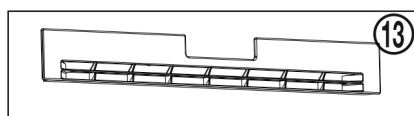


Fig. 7 *

W urządzeniach bez amortyzatora zamykania na dole*

Maskownice cokołu*

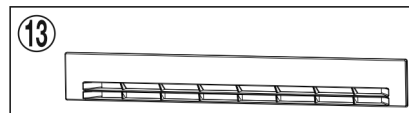


Fig. 8 *

Narzędzie do montażu



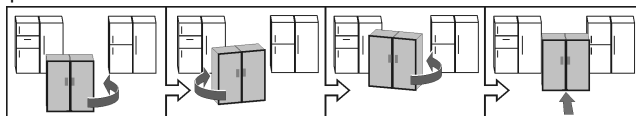
Fig. 9

Upewnić się, że przygotowane zostały następujące narzędzia:

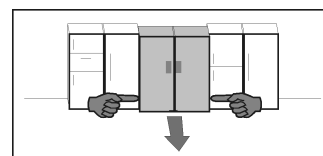
- ❑ Klucz widlasty SW 10 (dołączony)
- ❑ Śrubokręt Torx® 25/20/15
- ❑ Wkrętarka akumulatorowa
- ❑ Poziomica

Wskazówki dotyczące przesuwania zestawu SBS:

- ❑ Przed montażem urządzenia ustawiać jak najbliższej pozycji końcowej.
W celu prawidłowego montażu urządzenia muszą być dostępne z każdej strony.
- ❑ Po montażu, podczas przesuwania urządzenia chwycić zawsze za zewnętrzne przednie narożniki. W żadnym wypadku nie naciskać kolanem na ściany boczne lub drzwi.
- ❑ Zestaw SBS można najłatwiej przesuwać w kierunku skośnym, przesuując naprzemiennie lewy i prawy róg. Po ustawieniu zespołu prosto przed wnęką, wsunąć go prosto.



- ❑ Jeżeli zajdzie konieczność wyciągnięcia zespołu z wnęki, chwycić go za trzecią dolną część i wysunąć na wprost.



UWAGA

Ryzyko uszkodzenia podczas przesuwania zespołu SBS!
Zmontowany zespół SBS jest ciężki. Przy nieprawidłowym przesuwaniu na urządzeniu mogą powstać wgniecenia.

► Przestrzegać wskazówek dotyczących przesuwania (patrz wyżej).

► Zdjąć wszystkie folie ochronne z zewnętrznej strony obudowy.

Z przodu na dole urządzenia:

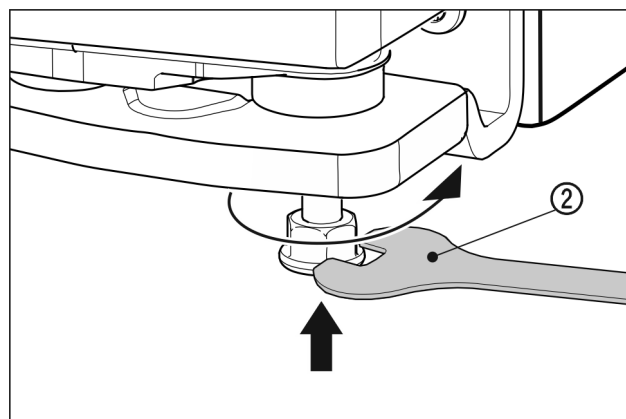


Fig. 10

- ▶ Wkręcić zewnętrzne nóżki. Przesuwanie urządzeń jest łatwiejsze.

W urządzeniach z uchwytem dźwigniowym*

- ▶ Oba urządzenia zsunąć ze sobą na ok. 10 mm tak, aby z przodu stykały się ze sobą.*

W urządzeniach z uchwytem wpuszczanym*

- ▶ Oba urządzenia zsunąć ze sobą na ok. 32 mm tak, aby z przodu stykały się ze sobą.*
- ▶ Wyrównać obydwie urządzenia przy użyciu poziomnicy na górze urządzenia.

Z przodu u góry urządzenia:

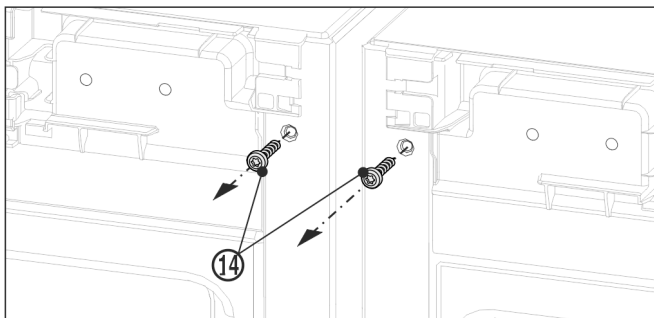


Fig. 11

- ▶ Zdjąć występujące osłony.
- ▶ Przed zamontowaniem górnego kątownika wykręcić obie śruby uziemiające Fig. 11 (14).
- ▶ Zabezpieczyć śruby uziemiające. Śruby są potrzebne do następnego montażu kątowników.

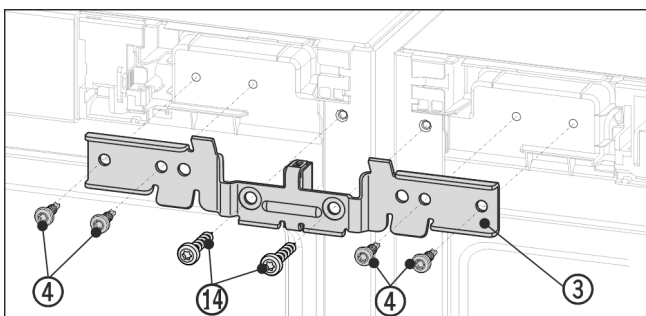


Fig. 12 Przykładowa prezentacja

- ▶ Wsunąć kątownik Fig. 12 (3) z elementem dystansowym między urządzenia i na czop. Przykręcić luźno kątownik przy użyciu czterech śrub Fig. 12 (4) oraz wykręconych wcześniej śrub uziemiających Fig. 12 (14) na zmianę po prawej i lewej stronie.
- ▶ Jeżeli to konieczne: Wyrównać urządzenia przy użyciu poziomnicy na górze urządzenia.

Z przodu na dole urządzenia:

- ▶ Zdjąć występujące osłony.

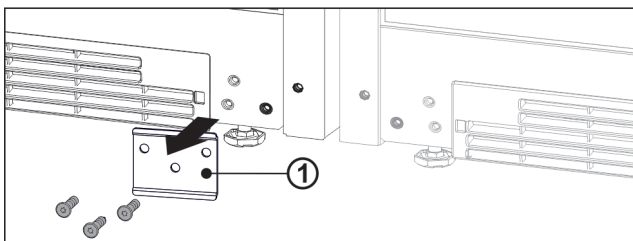


Fig. 13

- ▶ Jeżeli zamontowana jest blaszka Fig. 13 (1), należy ją odkręcić.

Wskazówka

Jeżeli urządzenie jest transportowane lub ma być ustawiane oddzielnie, należy ponownie zamontować blachę.

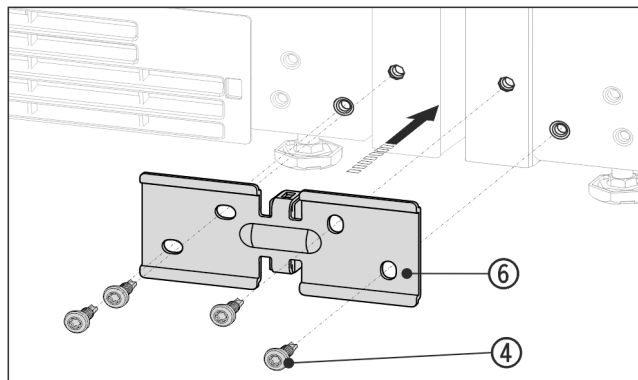


Fig. 14 Przykładowa prezentacja

- ▶ Wsunąć kątownik Fig. 14 (6) z elementem dystansowym między urządzenia i przykręcić luźno przy użyciu 4 śrub Fig. 14 (4).
- ▶ Jeżeli to konieczne: Wyrównać urządzenia.
- ▶ Dokręcić mocno śruby na górze i na dole.

Z tyłu u góry urządzenia:

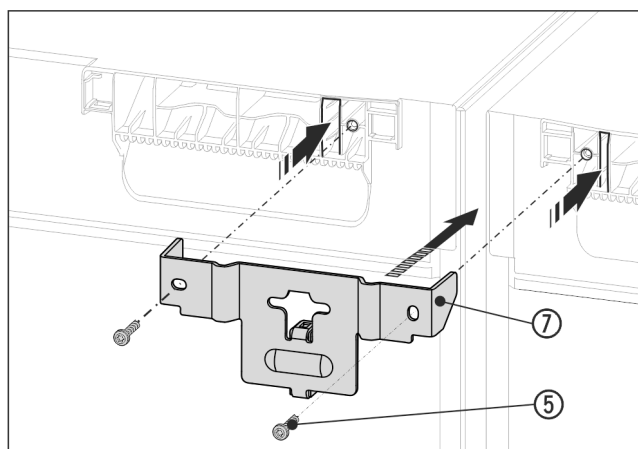


Fig. 15 Przykładowa prezentacja

- ▶ Wsunąć kątownik Fig. 15 (7) z elementem dystansowym między urządzenia i z nakładkami do pokrywy urządzenia. Dokręcić przy użyciu 2 śrub Fig. 15 (5).

Z tyłu na dole urządzenia:

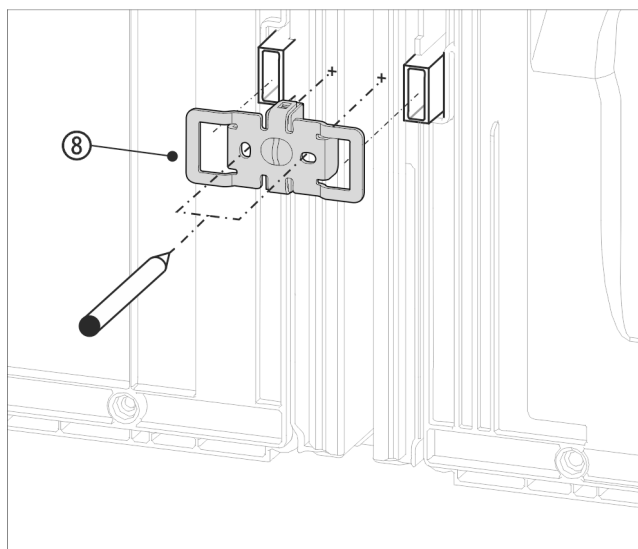


Fig. 16 Przykładowa prezentacja

- ▶ Kątownik Fig. 16 (8) z wycięciami nasunąć na uchwyt dla elementu dystansowego.

Wskazówka

Otwory na śruby muszą być wcześniej wywiercone!

Montaż Side-by-Side

- ▶ Zaznaczyć ołówkiem pozycję wywierconych otworów.
- ▶ Ponownie zdjąć kątownik.

Wskazówka

Przewiercić tylko blachę! Głębokość wiercenia ok. 1 mm.

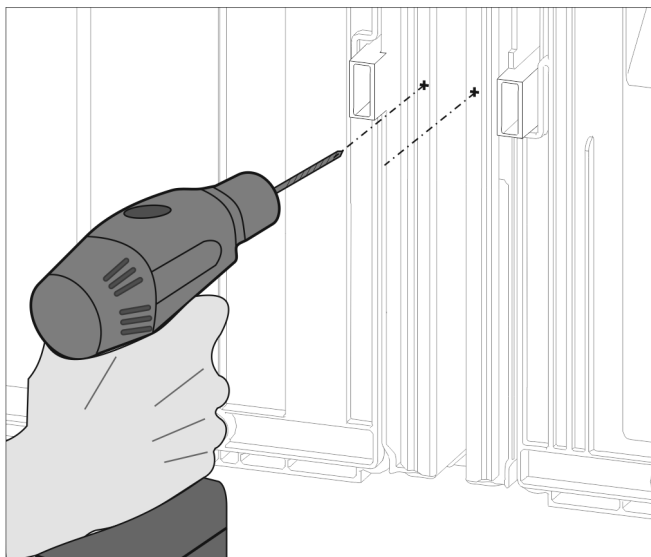


Fig. 17

- ▶ Nawiercić otwory wiertłem 3 mm i usunąć zadziory.

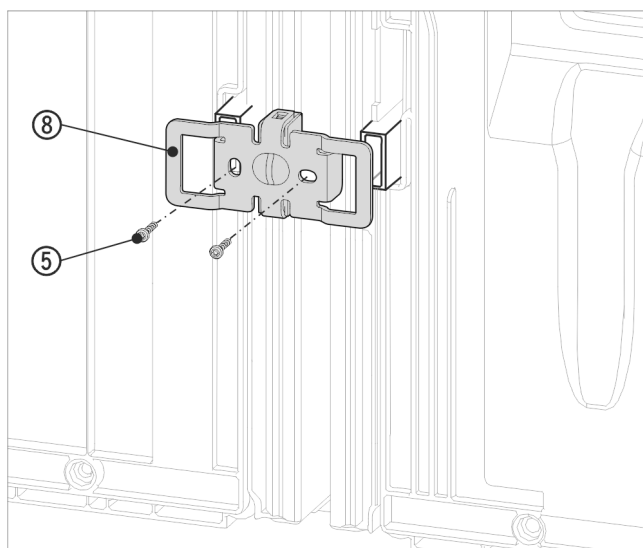


Fig. 18 Przykładowa prezentacja

- ▶ Kątownik Fig. 18 (8) z wycięciami nasunąć ponownie na uchwyt dla elementu dystansowego.
- ▶ Przykręcić przy użyciu 2 śrub Fig. 18 (5).

Przed włożeniem górnej i przedniej listwy zakrywającej ścisnąć obie podkładki na całej długości. Włożenie listew do szczeliny jest łatwiejsze. Do dociskania listew użyć miękkiej szmatki, aby zapobiec dołkom na powierzchni listew zakrywających. Listwy wcisnąć starannie i równo do szczeliny, aby osiągnąć optymalne połączenie.

W urządzeniach z uchwytem dźwigniowym

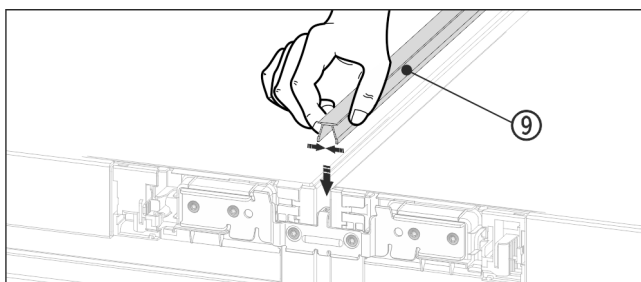


Fig. 19

- ▶ Wcisnąć krótką listwę zakrywającą Fig. 19 (9) na powierzchni górnej do szczeliny poziomej.

W urządzeniach z uchwytem wpuszczanym*

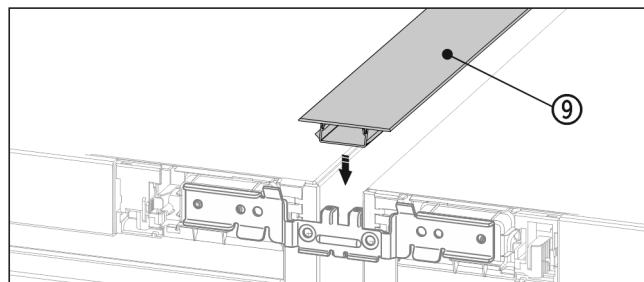


Fig. 20 *

- ▶ Wcisnąć krótką listwę zakrywającą Fig. 20 (9) na powierzchni górnej do szczeliny poziomej.*

W urządzeniach z uchwytem dźwigniowym*

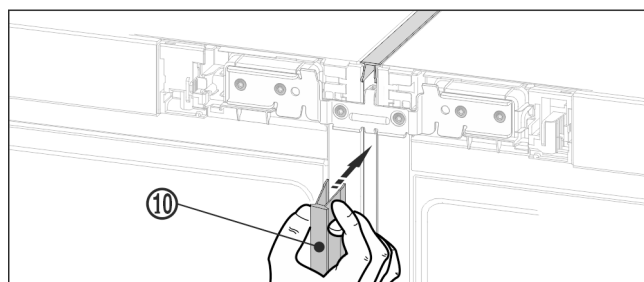


Fig. 21 *

- ▶ Długą listwę zakrywającą Fig. 21 (10) wcisnąć z przodu do pionowej szczeliny. Należy zwracać uwagę na to, by listwa opierała się o blachę tączącą.*

W urządzeniach z uchwytem wpuszczanym*

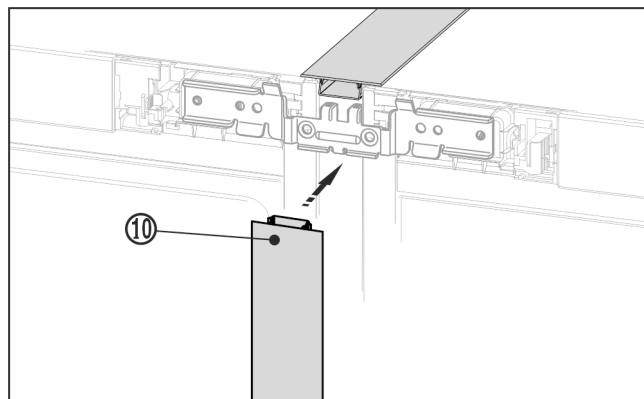


Fig. 22 *

- ▶ Długą listwę zakrywającą Fig. 22 (10) wcisnąć z przodu do pionowej szczeliny. Należy zwracać uwagę na to, by listwa opierała się o blachę tączącą.*
- ▶ Zdjąć folie ochronne z listwy maskującej.*

Z przodu u góry urządzenia:

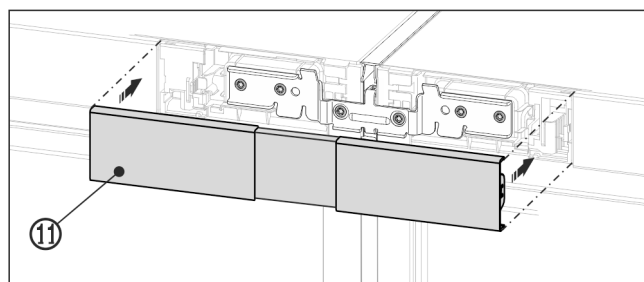


Fig. 23 Przykładowa prezentacja

- Zaczepić górną pokrywę Fig. 23 (11) na jeszcze otwartej wnęce między obiema blendami paneli obsługi. Zwrócić uwagę na to, aby ścianki zewnętrzne pokrywy przylegały na jednym poziomie do blend panelu obsługi.

Z przodu na dole urządzenia

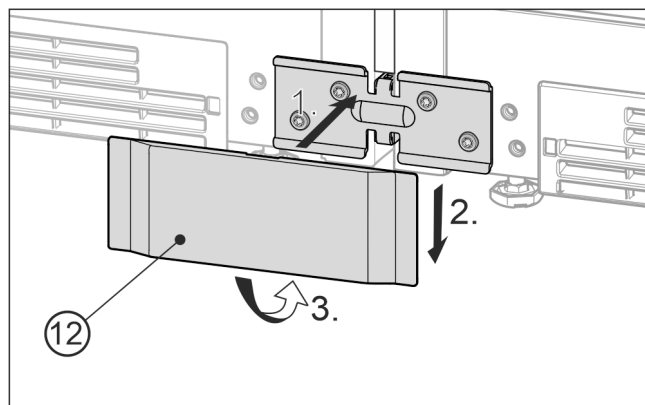


Fig. 24 Przykładowa prezentacja

- Dolną pokrywę Fig. 24 (12) założyć od przodu na kątownik Fig. 24 (1), dosunąć do dołu Fig. 24 (2) i zaciągnąć do dołu Fig. 24 (3).
- W celu demontażu osłony wsunąć śrubokręt od dołu z boku pod osłonę i odpiąć oba dolne haczyki. Następnie odchylić osłonę do góry.
- Podłączyć kombinację urządzeń do sieci elektrycznej. Patrz instrukcja instalacji.
- Urządzenia z IceMaker lub InfinitySpring:
- Podłączyć urządzenie do przyłącza wody. Patrz instrukcja instalacji.

UWAGA

Ryzyko uszkodzenia podczas przesuwania zespołu SBS! Zmontowany zespół SBS jest ciężki. Przy nieprawidłowym przesuwaniu na urządzeniu mogą powstać wgniecenia.

- Przestrzegać wskazówek dotyczących przesuwania (patrz wyżej).
- Zestaw SBS przesunąć ostrożnie do przewidzianej pozycji.
- W razie potrzeby wyregulować zestaw SBS za pomocą nóżek.
- Następnie podeprzeć drzwi: Opuścić zewnętrzne nóżki z koła tożyskowego, aby przylegały do podłoża.

Wysokość drzwi można regulować za pomocą dolnych płytek zawiasów:

- Otworzyć drzwi pod kątem 90°.

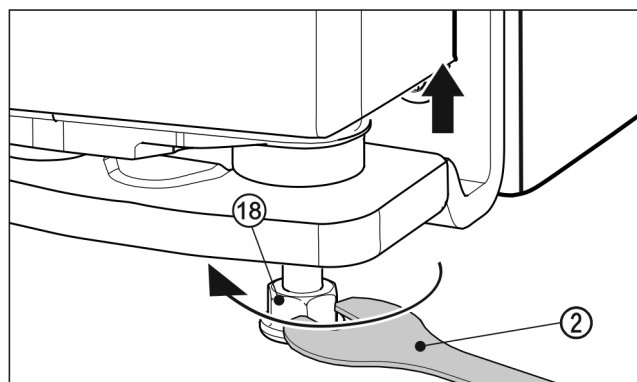


Fig. 25

- Aby unieść drzwi nóżkę Fig. 25 (18) wykręcić w prawo przy pomocy dotłączonego klucza widlastego Fig. 25 (2), aż będzie przylegać do podłoża. Następnie obracać dalej, aż wysokość drzwi zostanie wyregulowana. Podczas dostawy trzpień zawiasu jest całkowicie wkręcony.

Zamontować dekoracyjną przestonę cokołu.*

Po zamontowaniu i ustawieniu urządzeń można zamontować przestonę cokołu na dole urządzeń. Przestonę cokołu pełnią funkcję dekoracyjną i nie wpływają na działanie urządzeń.*

W urządzeniach z amortyzatorem zamykania na dole*

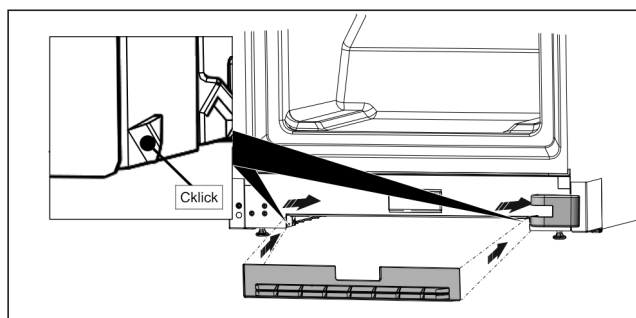


Fig. 26 *

- Zamocować przestonę cokołu we wnęcie na dole urządzenia.*

Wskazówka

Listwę cokołową należy przesunąć lekko za osłonę płytki zawiasu.*

W urządzeniach bez amortyzatora zamykania na dole*

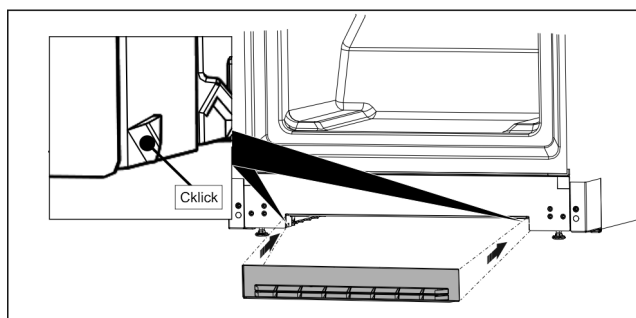
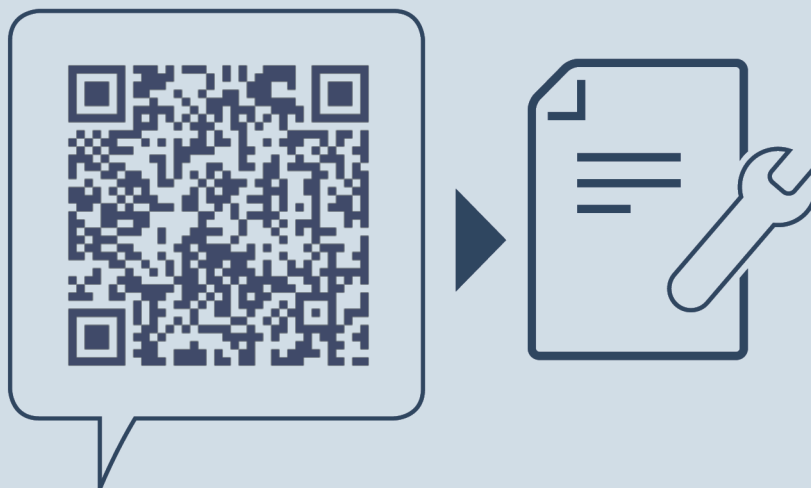


Fig. 27 *

- Zamocować przestonę cokołu we wnęcie na dole zgodnie z rysunkiem.*



home.liebherr.com/fridge-manuals

PL typu side-by-side Połączenie

Data wydania: 20250430

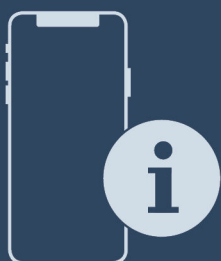
Nr artykułu-indeks: 7086153-00

Liebherr-Hausgeräte GmbH
Memminger Straße 77-79
88416 Ochsenhausen
Deutschland



Instrukcja montażu

Quality, Design and Innovation



home.liebherr.com/fridge-manuals



LIEBHERR

Zawartość

1	Ogólne zasady bezpieczeństwa.....	2
2	Wymiary do zabudowy.....	3
3	Wymogi dotyczące wentylacji.....	3
4	Przyłącze wody*.....	3
4.1	Wymiary dla przyłącza wody.....	3
4.2	Ciśnienie wody.....	3
5	Transportowanie urządzenia.....	4
6	Rozpakowywanie urządzenia.....	4
7	Utylizacja opakowania.....	4
8	Zmiana kierunku otwierania drzwi.....	4
8.1	Demontaż amortyzatora.....	4
8.2	Zdejmowanie drzwi.....	5
8.3	Przekładanie górnych zawiasów.....	6
8.4	Przekładanie dolnych zawiasów.....	7
8.5	Przekładanie uchwytów*.....	7
8.6	Montaż drzwi.....	8
8.7	Ustawianie drzwi.....	9
8.8	Montaż amortyzatora.....	9
9	Podłączanie urządzenia do zasilania w wodę pitną*.....	9
9.1	Podłączanie węża.....	10
9.2	Sprawdzanie systemu wodnego.....	11
10	Zbiornik wody*.....	11
10.1	Zakładanie zbiornika wody.....	11
11	Filtr wody*.....	11
11.1	Zakładanie filtra wody.....	11

Producent stale pracuje nad ulepszaniem wszystkich typów i modeli urządzeń. Prosimy Państwa o zrozumienie, że jesteśmy zmuszeni zastrzec sobie prawo wprowadzenia zmian kształtu, wyposażenia i rozwiązań technicznych.

Symbol	Objaśnienie
	Przeczytać instrukcję W celu zapoznania się ze wszystkimi zaleceniami nowego urządzenia zalecamy uważne przeczytanie wskazówek zawartych w niniejszej instrukcji.
	Kompletna instrukcja dostępna w internecie Szczegółową instrukcję można znaleźć za pomocą kodu QR umieszczonego na przedniej stronie tej instrukcji, pod adresem home.liebherr.com/fridge-manuals lub po wprowadzeniu numeru serwisowego. Numer serwisowy jest podany na tabliczce znamionowej:
	Kontrola urządzenia Sprawdzić wszystkie części pod kątem uszkodzeń transportowych. W przypadku jakichkolwiek reklamacji, należy skontaktować się z dealerem lub placówką serwisową.

Fig. Przykładowa prezentacja

Symbol	Objaśnienie
	Odchylenia Instrukcja została opracowana dla kilku modeli urządzeń. Mogą zatem występować pewne różnice pomiędzy opisem i urządzeniem. Fragmenty dotyczące tylko określonych urządzeń są zaznaczone gwiazdką (*).
	Instrukcje robocze i wyniki działań Instrukcje robocze są wyróżnione symbolem ►. Wyniki działań są wyróżnione symbolem ▷.
	Filmy Filmy dotyczące urządzeń są dostępne na kanale YouTube urządzeń Liebherr-Hausgeräte.

1 Ogólne zasady bezpieczeństwa

- Niniejszą instrukcję montażu należy starannie przechowywać, aby zawsze mieć do niej dostęp.
- W przypadku przekazania urządzenia należy również przekazać instrukcję montażu następnemu użytkownikowi.
- W celu prawidłowego i bezpiecznego użytkowania urządzenia należy zapoznać się z niniejszą instrukcją montażu przed rozpoczęciem eksploatacji. Stosować się stale do zawartych w niej instrukcji, wskazówek bezpieczeństwa i wskazówek ostrzegawczych. Są one istotne, aby prawidłowo i bezpiecznie zainstalować i eksploatować urządzenie.
- Przeczytać najpierw ogólne wskazówki bezpieczeństwa w rozdziale „Ogólne wskazówki bezpieczeństwa” **instrukcji obsługi**, która należy do niniejszej instrukcji montażu i przestrzegać ich. Jeśli nie można znaleźć **instrukcji obsługi**, można **instrukcję obsługi** pobrać z Internetu, wpisując numer serwisowy na stronie home.liebherr.com/fridge-manuals. Numer serwisowy jest podany na tabliczce znamionowej:
- Podczas instalacji urządzenia należy przestrzegać wskazówek ostrzegawczych oraz innych specjalnych wskazówek podanych w innych rozdziałach:

	NIEBEZPIECZEŃSTWO	informuje o bezpośrednio niebezpiecznej sytuacji, która w razie zlekceważenia spowoduje śmierć lub ciężkie obrażenia ciała.
	OSTRZEŻENIE	informuje o niebezpiecznej sytuacji, która w razie zlekceważenia może spowodować śmierć lub ciężkie obrażenia ciała.
	OSTROŻNIE	informuje o niebezpiecznej sytuacji, która w razie zlekceważenia może spowodować lekkie lub średnie obrażenia ciała.
	UWAGA	informuje o niebezpiecznej sytuacji, która w razie zlekceważenia może spowodować szkody rzeczowe.
	Wskaźówka	oznacza ogólne użyteczne wskazówki i porady.

2 Wymiary do zabudowy

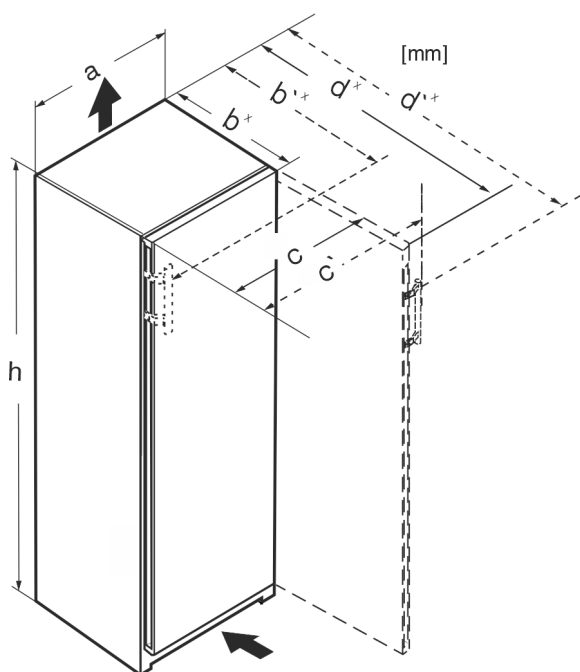


Fig. 1

	h	a	b	b'	c	c'	d	d'
RB.. 4250	1255	597	675 ^x	719 ^x	609	654	1215 ^x	1222 ^x
R.. 5250	1855	597	675 ^x	719 ^x	609	654	1215 ^x	1222 ^x
SR(B).. 525..(i)	1855	597	675 ^x	719 ^x	609	654	1215 ^x	1222 ^x
RB.. 528..(i)	1855	597	675 ^x	—	609	—	1217 ^x	—
SRB.. 528..(i)	1855	597	675 ^x	—	609	—	1217 ^x	—
SRB.. 529i	1855	597	675 ^x	719 ^x	609	654	1215 ^x	1222 ^x
SRB.. 526..(i)	1855	597	675 ^x	719 ^x	609	654	1215 ^x	1222 ^x

^x W przypadku urządzeń z dołączonymi elementami dystansowymi wymiary zwiększają się o 15 mm.

3 Wymogi dotyczące wentylacji

UWAGA

Niebezpieczeństwo uszkodzenia poprzez przegrzanie na skutek niedostatecznej wentylacji!
W przypadku niedostatecznej wentylacji może dojść do uszkodzenia sprężarki lodówki.

- Zadbaj o dostateczną wentylację.
- Przestrzegaj wymogów dotyczących wentylacji.

Jeżeli urządzenie jest integrowane w aneksie kuchennym, należy koniecznie przestrzegać następujących wymogów dotyczących wentylacji:

- Żebra z tyłu urządzenia mają na celu zapewnienie dostatecznej wentylacji. W pozycji ostatecznej nie mogą się one znajdować w zagłębieniach lub wycięciach.
- Zasadniczo obowiązuje: im większy przekrój odpowietrznika, tym bardziej energooszczędnie pracuje urządzenie.

4 Przyłącze wody*

Jeżeli urządzenie jest wyposażone w stałe przyłącze wody, do urządzenia dołączony jest odpowiedni wąż.

Wskazówka

Wąż o innej długości jest dostępny jako akcesoria.

Przegląd wymiarów dla przyłącza wody:	(patrz 4.1 Wymiary dla przyłącza wody)
Wymagania odnośnie ciśnienia wody:	(patrz 4.2 Ciśnienie wody)
Utworzenie przyłącza wody:	(patrz 9 Podłączanie urządzenia do zasilania w wodę pitną*)

4.1 Wymiary dla przyłącza wody

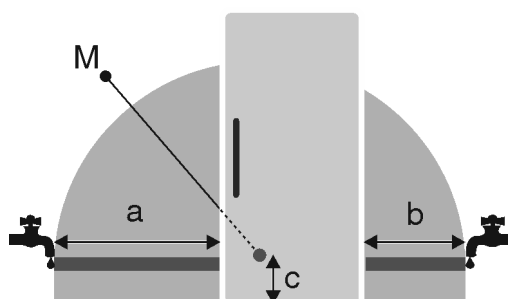


Fig. 2

- (a) Maksymalna dostępna długość węża (c) Odstęp zaworu elektromagnetycznego od podłoża
(b) Maksymalna dostępna długość węża (M) Zawór elektromagnetyczny

Dotyczy urządzeń o szerokości 600 mm:

a	b	c
~ 1150 mm	~ 1000 mm	~ 150 mm

4.2 Ciśnienie wody

Przewód wodociągowy i zawór elektromagnetyczny urządzenia są przystosowane do ciśnienia wody do 1 MPa (10 bar).

Aby upewnić się, że urządzenie działa prawidłowo (natężenie przepływu, wielkość kostek lodu, poziom hałasu), utrzymywać następujące ciśnienie wody:

Transportowanie urządzenia

Ciśnienie wody:	
bar	MPa
1,5 do 6,2	0,15 do 0,62

Ciśnienie wody przy zastosowaniu filtra wody:*	
bar*	MPa*
2,8 do 6,2	0,28 do 0,62

Jeżeli ciśnienie przekracza 6,2 bar:

- ▶ Podłączyć reduktor ciśnienia.
- ▶ Utworzenie przyłącza wody. (patrz 9 Podłączanie urządzenia do zasilania w wodę pitną*)

5 Transportowanie urządzenia

Podczas transportu urządzenia należy uwzględnić:

- ▶ Transportować urządzenie w pozycji stojącej.
- ▶ Transportować urządzenie we dwie osoby.

W przypadku pierwszego uruchomienia:

- ▶ Transportować urządzenie w opakowaniu.

Podczas transportu urządzenia po pierwszym uruchomieniu (np. Przeprowadzka lub czyszczenie):

- ▶ Opróżnić urządzenie.
- ▶ Zabezpieczyć drzwi przed niezamierzonym otwarciem.

6 Rozpakowywanie urządzenia

W przypadku stwierdzenia uszkodzeń urządzenia należy natychmiast poinformować dostawcę. Nie podłączać urządzenia do sieci.

- ▶ Sprawdzić urządzenie i opakowanie pod kątem uszkodzeń transportowych. W przypadku podejrzenia wystąpienia jakichkolwiek uszkodzeń należy niezwłocznie skontaktować się z dostawcą.
- ▶ Z tyłu lub z boku urządzenia usunąć wszystkie materiały, które uniemożliwiają prawidłowe ustawienie lub wentylację nawiewną i wywiewną urządzenia.
- ▶ Z urządzenia należy zdjąć wszystkie folie ochronne. W tym celu nie używać żadnych ostrych przedmiotów!

7 Utylizacja opakowania



OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo uduszenia materiałami opakowania i folią!

- ▶ Nie pozwolić dzieciom na zabawę materiałami opakowania.

Opakowanie wyprodukowane zostało z materiałów nadających się do ponownego wykorzystania:

- Tektura falista/karton
- Części wykonane z polistyrenu
- Folie i woreczki z polietylenu
- Taśmy do opasywania z polipropylenu
- zbita gwoździami drewniana rama z tarczą polietylenową*
- ▶ Materiał opakowania należy oddać w najbliższym punkcie zbiórki surowców wtórnych.

8 Zmiana kierunku otwierania drzwi

Narzędzie

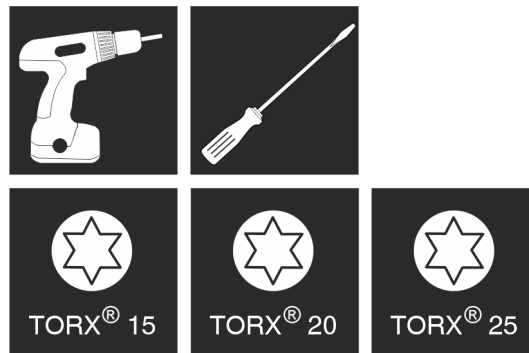


Fig. 3



OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo obrażeń spowodowanych wypadającymi drzwiami!

Jeśli zawiasy nie są przykręcone wystarczająco mocno, drzwi mogą wypaść. Może to spowodować poważne obrażenia. Ponadto drzwi ew. nie zamykają się i urządzenie nie może prawidłowo chłodzić.

- ▶ Płytki zawiasów/trzpienie zawiasów przykręcić mocno z siłą 4 Nm.
- ▶ Wszystkie śruby skontrolować, w razie potrzeby dokręcić.

W przypadku urządzeń z **amortyzatorem zamykania** obowiązują punkty:

- ☐ W przypadku urządzeń z amortyzatorem zamykania
- ☐ Wszystkie urządzenia

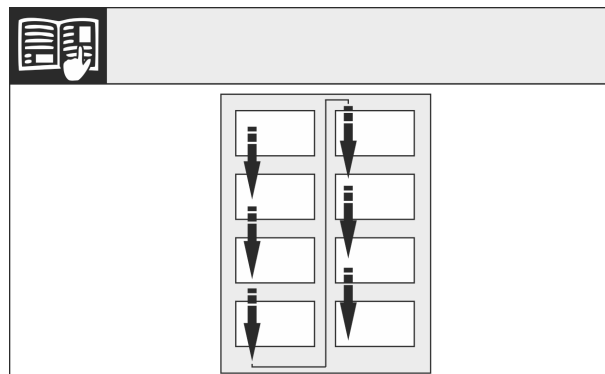


Fig. 4

Przestrzegać kierunku odczytu.

8.1 Demontaż amortyzatora

W przypadku urządzeń z amortyzatorem zamykania:

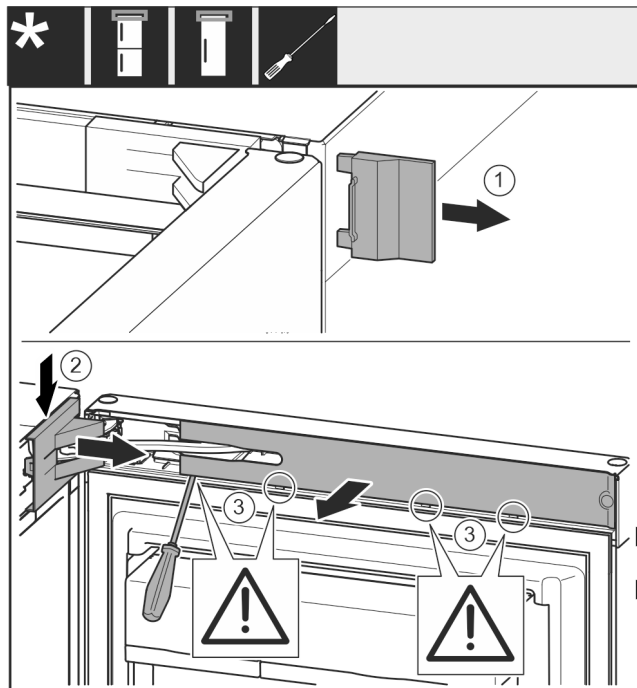


Fig. 5

- ▶ Otworzyć drzwi.

UWAGA

Niebezpieczeństwo uszkodzenia!

W przypadku uszkodzenia uszczelki drzwi mogą zamykać się nieprawidłowo, a wydajność chłodzenia może być niewystarczająca.

- ▶ Uważać, aby nie uszkodzić uszczelki drzwi śrubokrętem!

- ▶ Zdjąć zewnętrzną osłonę. Fig. 5 (1)
- ▶ Wyczepić i poluzować osłonę płytki zawiasu. Zdjąć osłonę płytki zawiasu. Fig. 5 (2)
- ▶ Przy pomocy śrubokręta wyczepić zaślepkę i odchylić w bok. Fig. 5 (3)

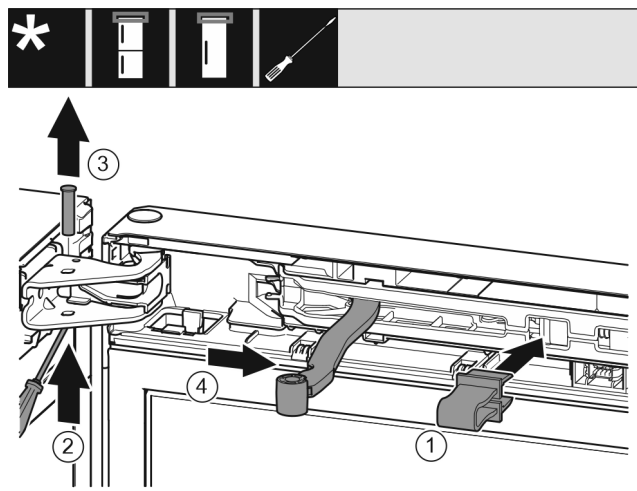


Fig. 6



OSTROŻNIE

Niebezpieczeństwo zmiążdżenia przez składający się przegub!

- ▶ Zazębić zabezpieczenie.

- ▶ Zabezpieczenie zazębić w otworze. Fig. 6 (1)
- ▶ Sworznie wysunąć przy pomocy śrubokręta. Fig. 6 (2)
- ▶ Sworznie wyjąć w górę. Fig. 6 (3)
- ▶ Przegub obrócić w kierunku drzwi. Fig. 6 (4)

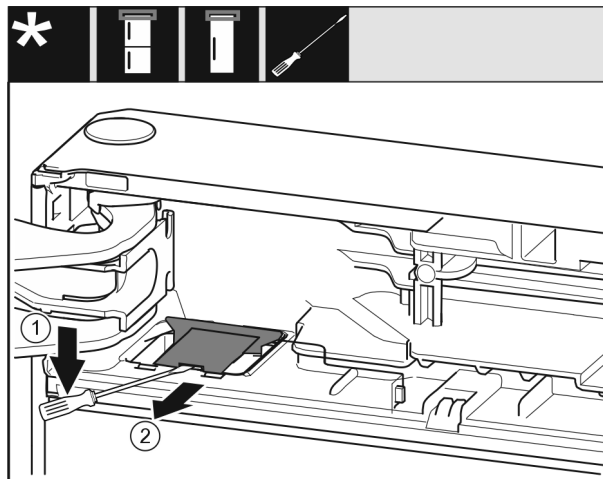


Fig. 7

- ▶ Za pomocą śrubokręta wyczepić osłonę i podnieść. Fig. 7 (1)
- ▶ Wyjąć osłonę. Fig. 7 (2)

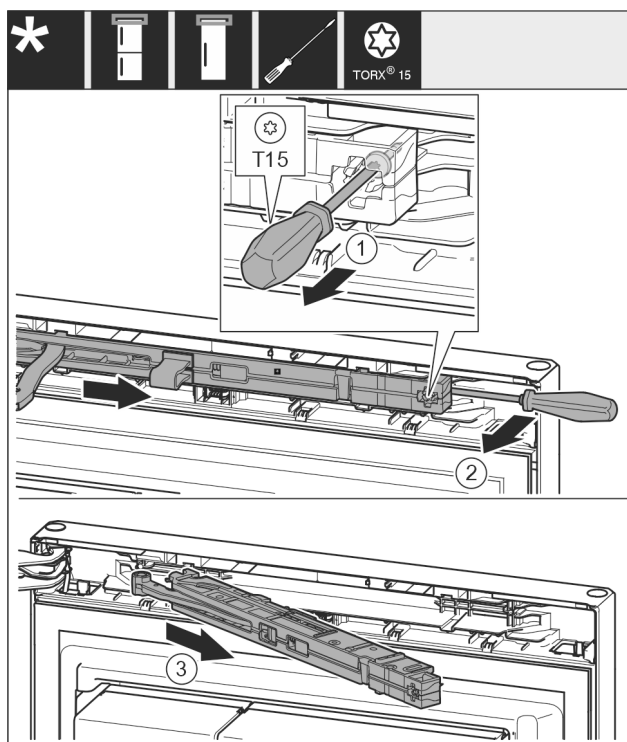


Fig. 8

- ▶ Przy pomocy śrubokręta T15 odkręcić śrubę na amortyzatorze zamykania drzwi ok. 14 mm. Fig. 8 (1)
- ▶ Od strony uchwyty, za amortyzator zamykania drzwi wsunąć śrubokręt i obrócić jednostkę do przodu. Fig. 8 (2)
- ▶ Wyjąć amortyzator zamykania drzwi. Fig. 8 (3)

8.2 Zdejmowanie drzwi

Wskazówka

- ▶ Wyjąć żywność z półek na drzwiach przed demontażem drzwi, aby nie wypadła.

Wszystkie urządzenia:

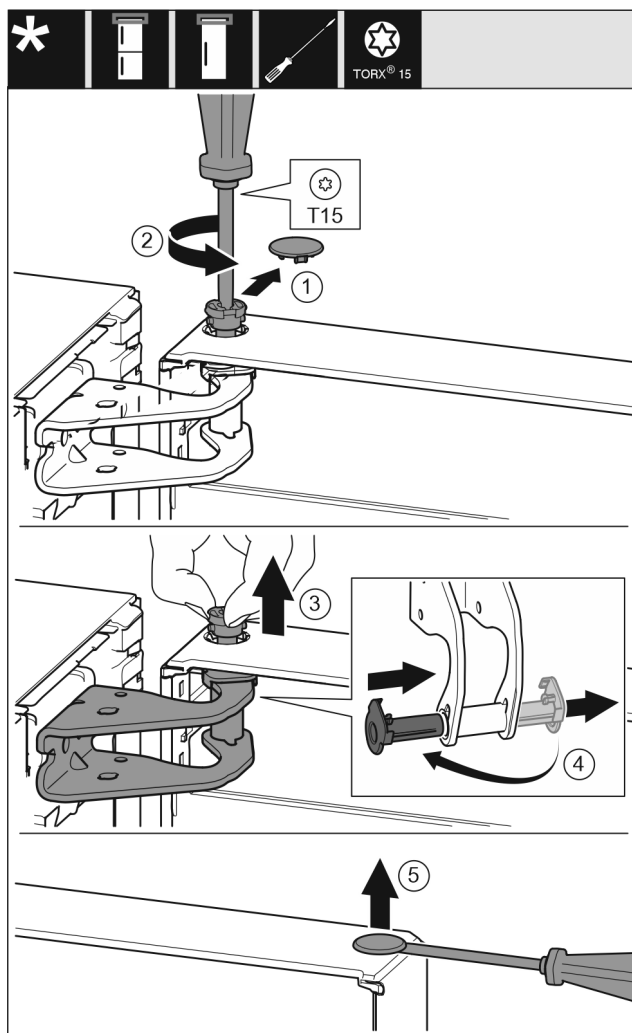


Fig. 9



OSTROŻNIE

Niebezpieczeństwo obrażeń w przypadku wypadnięcia drzwi!

- Dobrze trzymać drzwi.
- Ostrożnie odstawić drzwi.

- Ostrożnie zdjąć osłonę zabezpieczającą. Fig. 9 (1)
- Sworzeń wykręcić nieco przy pomocy śrubokręta T15. Fig. 9 (2)
- Przytrzymać drzwi i wyjąć sworzeń palcami. Fig. 9 (3)
- Tuleję łożyskową wyjąć z prowadnicy. Założyć z drugiej strony i zazębić. Fig. 9 (4)
- Unieść drzwi i odłożyć na bok.
- Zatyckę ostrożnie podważyć przy pomocy śrubokręta i wyjąć z tulei łożyskowej drzwi. Fig. 9 (5)

8.3 Przekładanie górnych zawiasów

Wszystkie urządzenia:

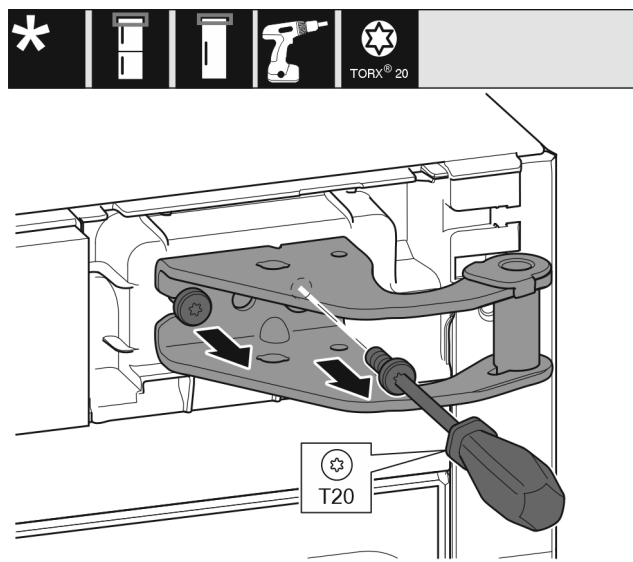


Fig. 10

- Przy pomocy śrubokręta T20 wykręcić obie śruby.
- Unieść płytkę zawiasu i wyjąć.

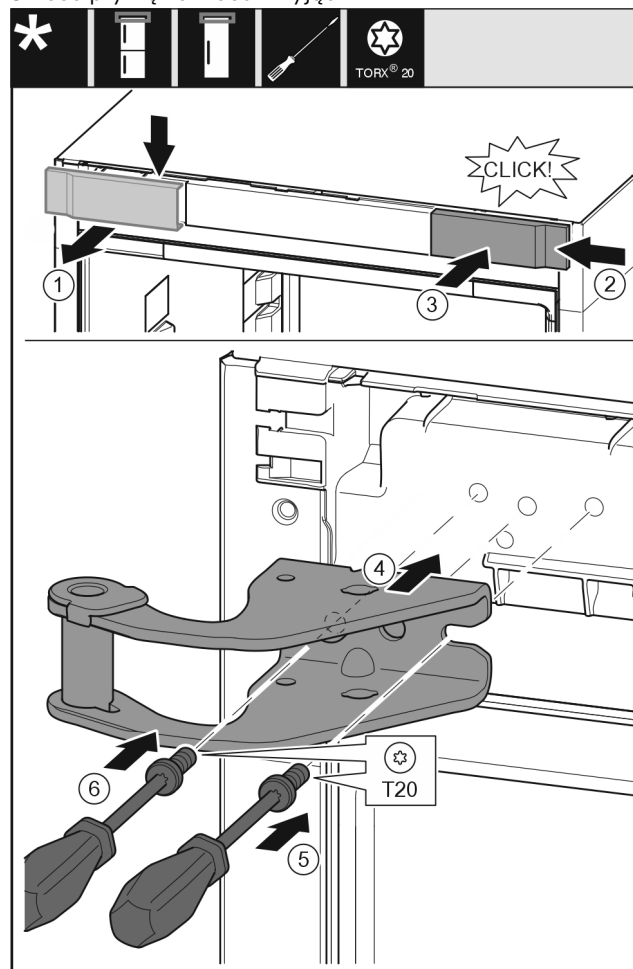


Fig. 11

- Wyjąć osłonę od góry do przodu. Fig. 11 (1)
- Osłonę obrócić o 180° i założyć z drugiej strony od prawej. Fig. 11 (2)
- Zazębić osłonę. Fig. 11 (3)
- Założyć górną płytkę zawiasu. Fig. 11 (4)
- Śrubę założyć przy pomocy śrubokręta T20 i mocno dokręcić. Fig. 11 (5)
- Śrubę założyć przy pomocy śrubokręta T20 i mocno dokręcić. Fig. 11 (6)

8.4 Przekładanie dolnych zawiasów

Wszystkie urządzenia:

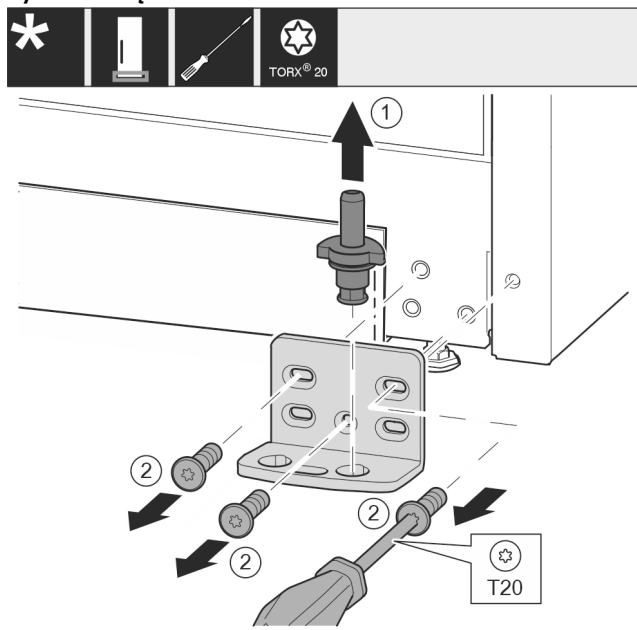


Fig. 12

- Kompletną płytkę zawiasu wyjąć w górę. Fig. 12 (1)
- Śruby wykręcić przy pomocy śrubokręta T20 i zdjąć płytkę zawiasu. Fig. 12 (2)

Wszystkie urządzenia:

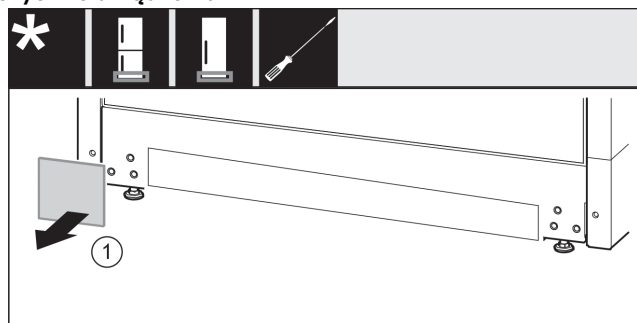


Fig. 13

- Zdjąć osłonę. Fig. 13 (1)

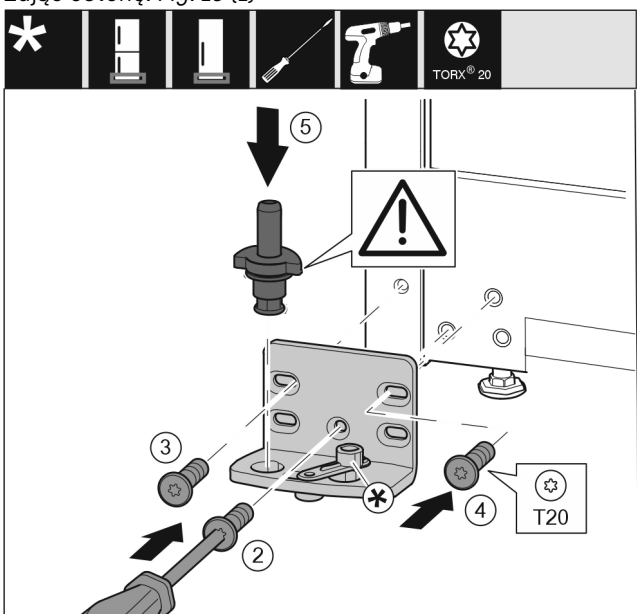


Fig. 14

- Płytkę zawiasu założyć z drugiej strony i przykręcić przy pomocy śrubokręta T20. Rozpocząć od śruby 2 dolnej umieszczonej na środku. Fig. 14 (2)
- Dokręcić śrubę 3 i 4. Fig. 14 (3,4)
- Założyć cały sworzeń płytki zawiasu. Przy tym zwrócić uwagę, by krzywka zatrzaskowa wskazywała do tyłu. Fig. 14 (5)

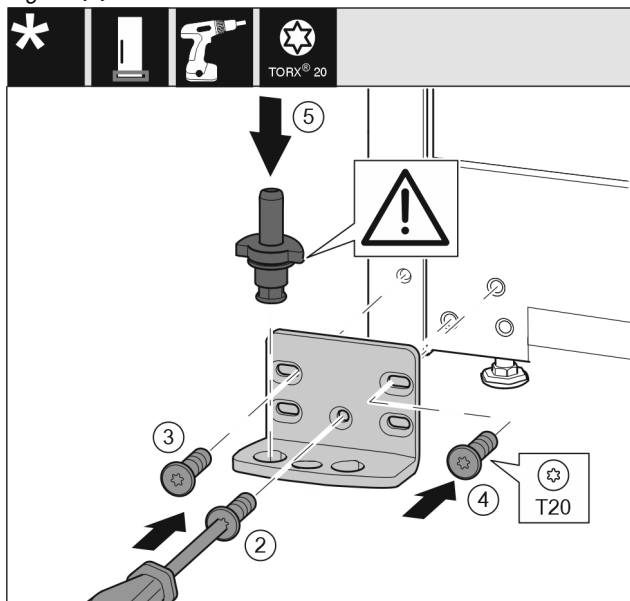


Fig. 15

- Płytkę zawiasu założyć z drugiej strony i przykręcić przy pomocy śrubokręta T20. Rozpocząć od śruby 2 dolnej umieszczonej na środku. Fig. 15 (2)
- Dokręcić śrubę 3 i 4. Fig. 15 (3,4)
- Założyć cały sworzeń płytki zawiasu. Przy tym zwrócić uwagę, by krzywka zatrzaskowa wskazywała do tyłu. Fig. 15 (5)

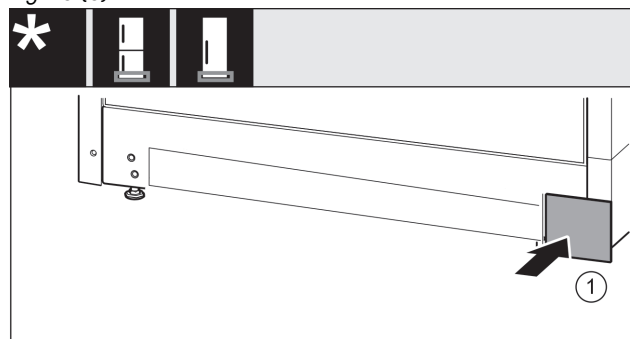


Fig. 16

- Osłonę założyć ponownie z drugiej strony. Fig. 16 (1)

8.5 Przekładanie uchwytów*

Wszystkie urządzenia:

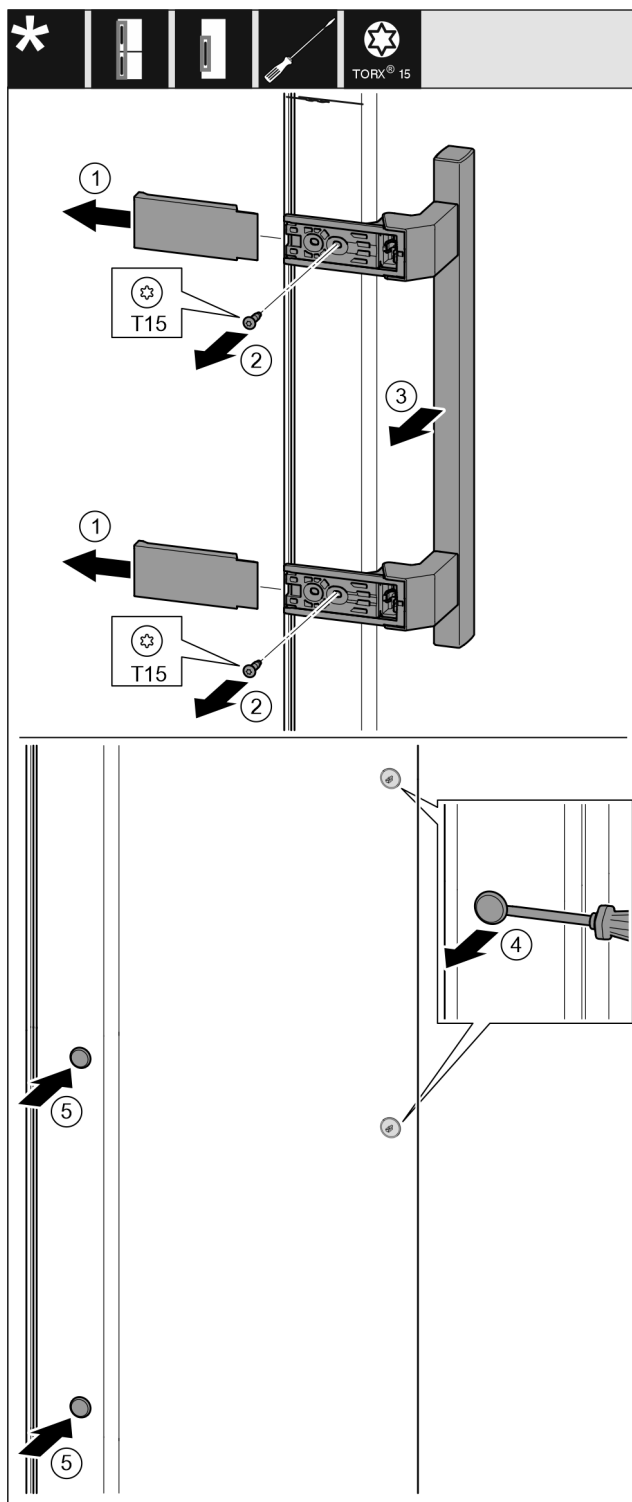


Fig. 17

- ▶ Zdjąć osłonę. Fig. 17 (1)
- ▶ Śruby wykręcić przy pomocy śrubokręta T15. Fig. 17 (2)
- ▶ Zdjąć uchwyt. Fig. 17 (3)
- ▶ Boczną zatyczkę ostrożnie podważyć przy pomocy śrubokręta i wyjąć. Fig. 17 (4)
- ▶ Zatyczkę założyć ponownie z drugiej strony. Fig. 17 (5)

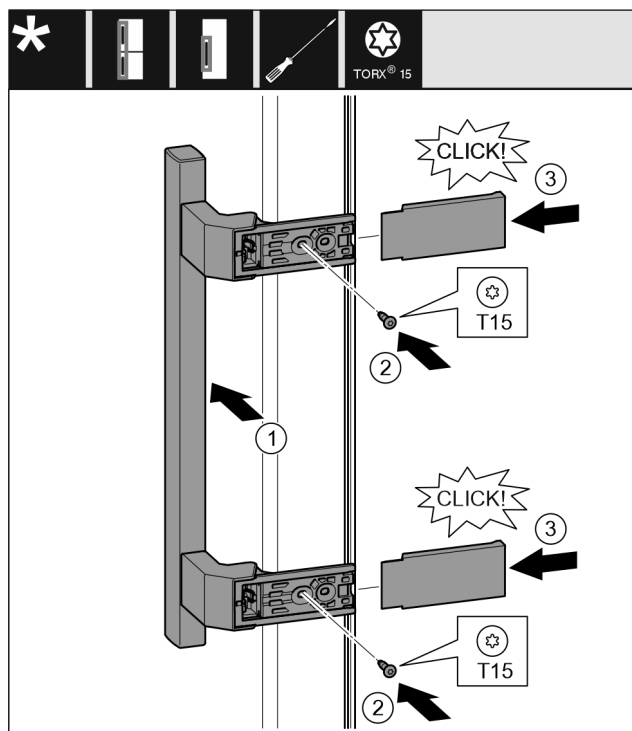


Fig. 18

- ▶ Założyć uchwyt po przeciwległej stronie. Fig. 18 (1)
- ▶ Otwory pod śruby muszą się dokładnie pokrywać.
- ▶ Śruby przykręcić przy pomocy śrubokręta T15. Fig. 18 (2)
- ▶ Osłony założyć z boku i wsunąć. Fig. 18 (3)
- ▶ Zwrócić uwagę na prawidłowe zazębenie.

8.6 Montaż drzwi

Wszystkie urządzenia:

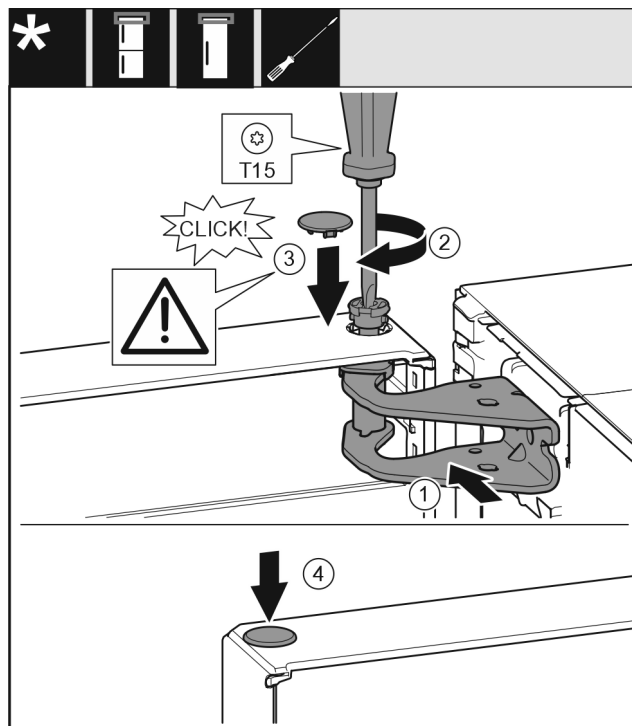


Fig. 19

- ▶ Założyć drzwi na dolny sworzeń zawiasu.
- ▶ Wyrównać drzwi u góry względem otworu w płycie zawiasu. Fig. 19 (1)
- ▶ Założyć sworzeń i dokręcić śrubokrętem T15. Fig. 19 (2)

Podłączanie urządzenia do zasilania w wodę pitną*

- ▶ Zamontować osłonę bezpieczeństwa w celu zabezpieczenia drzwi: Włożyć osłonę zabezpieczającą i sprawdzić, czy przylega ona do drzwi. Ponadto założyć cały sworzeń. Fig. 19 (3)
- ▶ Założyć zatyczkę. Fig. 19 (4)

8.7 Ustawianie drzwi

Wszystkie urządzenia:



OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo obrażeń spowodowanych wypadającymi drzwiami!

Jeśli zawiasy nie są przykręcone wystarczająco mocno, drzwi mogą wypaść. Może to spowodować poważne obrażenia. Ponadto drzwi ew. nie zamykają się i urządzenie nie może prawidłowo chłodzić.

- ▶ Płytki zawiasów przykręcić mocno z siłą 4 Nm.
- ▶ Wszystkie śruby skontrolować, w razie potrzeby dokręcić.
- ▶ Korzystając ew. z obu podłużnych otworów w dolnej płytce zawiasu ustawić drzwi w jednej linii z obudową urządzenia. W tym celu wykręcić środkową śrubę znajdującą się w płytce zawiasu przy pomocy dotychczasowego narzędzia T20. Pozostałe śruby odkręcić przy pomocy narzędzia T20 lub przy pomocy śrubokręta T20 i wyrównać w otworach podłużnych.
- ▶ Podeprzeć drzwi: Kluczem widlastym SW10 wykręcić nóżkę z płytki zawiasu na dole, aby oparła się ona na podłożu i następnie obrócić o dalsze 90°.

8.8 Montaż amortyzatora

W przypadku urządzeń z amortyzatorem zamykania:

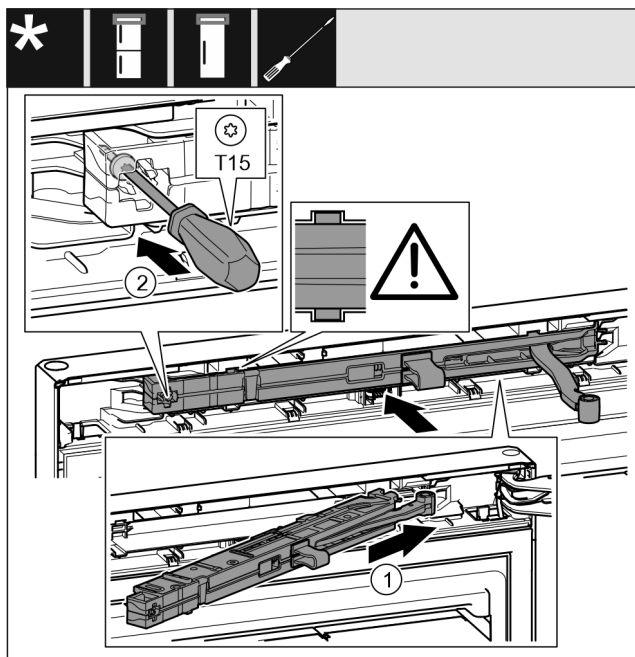


Fig. 20

- ▶ Amortyzator zamykania drzwi po stronie płytki zawiasu wsunąć ukośnie w zagłębienie aż do oporu. Fig. 20 (1)
- ▶ Amortyzator wsunąć całkowicie.
- ▶ Amortyzator jest ustawiony prawidłowo, gdy żebro amortyzatora zamykania drzwi jest umieszczone w prowadnicy obudowy.
- ▶ Śrubę przykręcić przy pomocy śrubokręta T15. Fig. 20 (2)

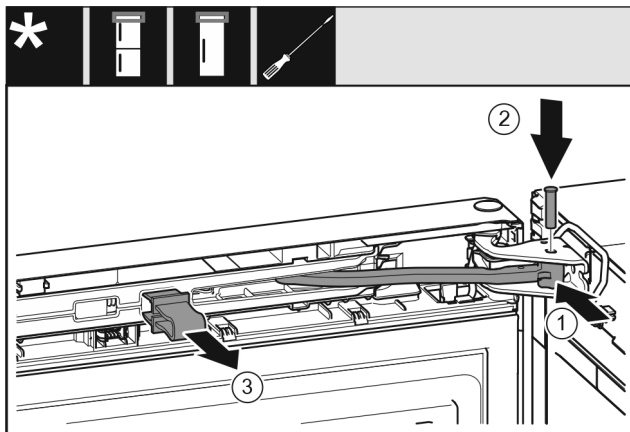


Fig. 21

- Drzwi są otwarte pod kątem 90°.
- ▶ Przegub obrócić w płytce zawiasu. Fig. 21 (1)
- ▶ Sworzeń umieścić w płytce zawiasu i przegubie. Przy tym zwrócić uwagę, aby krzywka zatrzaskowa została prawidłowo umieszczona w rowku. Fig. 21 (2)
- ▶ Zdjąć zabezpieczenie. Fig. 21 (3)

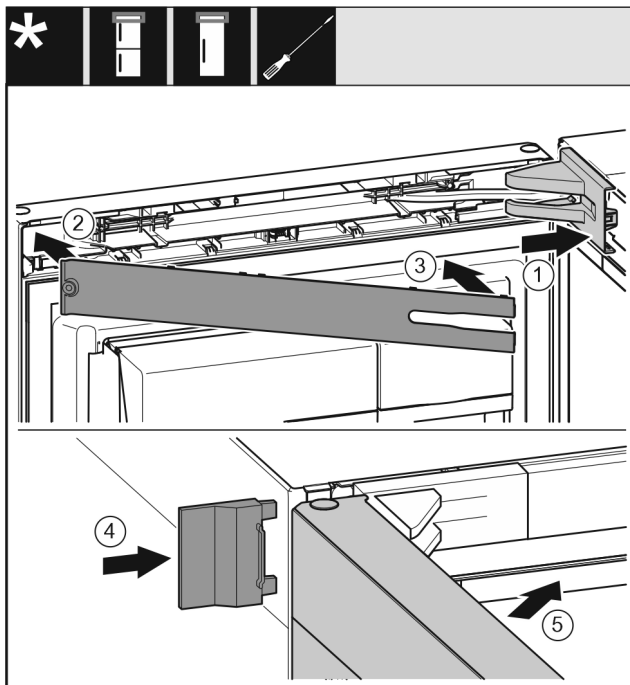


Fig. 22

- ▶ Założyć osłonę płytki zawiasu i zazębnić, ew. ostrożnie odsunąć. Fig. 22 (1)
- ▶ Założyć zaślepkę. Fig. 22 (2)
- ▶ Przechylić i zazębnić zaślepkę. Fig. 22 (3)
- ▶ Wsunąć zewnętrzną osłonę. Fig. 22 (4)
- ▶ Zamknąć górne drzwi. Fig. 22 (5)

9 Podłączanie urządzenia do zasilania w wodę pitną*

Zagwarantować, aby spełnione zostały następujące warunki:

- ☐ Wymiary dla przyłącza do zasilania wodą są znane i przestrzegane.
- ☐ Ciśnienie wody jest zachowane.
- ☐ Zasilanie urządzenia wodą odbywa się za pomocą zimnej wody wodociągowej, która wytrzymuje ciśnienie robocze i jest podłączona do sieci wody pitnej.

Podłączanie urządzenia do zasilania w wodę pitną*

- ❑ Wszystkie przyrządy i elementy wykorzystywane do zasilania wodą, spełniają obowiązujące przepisy danego kraju.
- ❑ Tył urządzenia jest dostępny w celu podłączenia urządzenia do sieci wody pitnej.
- ❑ Stosowany jest wężyk zamknięty. Stare węże podlegają utylizacji.
- ❑ W końcówce przyłączeniowej wężyka znajduje się sitko filtracyjne z uszczelką.
- ❑ Pomiędzy wężykiem i przyłączem do instalacji wodociągowej jest zamontowany zawór wody, umożliwiający zamknięcie dopływu wody w razie potrzeby.
- ❑ Zawór wody znajduje się poza obszarem tyłu urządzenia i jest łatwo dostępny. Dzięki temu urządzenie można dosunąć jak najbliżej ściany, a w razie potrzeby szybko zamknąć zawór wody.



OSTRZEŻENIE

Ryzyko porażenia prądem przez wodę!

- ▶ Przed podłączeniem do przyłącza wody: Odcąć urządzenie od gniazda.
- ▶ Przed podłączeniem do przewodów wodociągowych: Odcąć zasilanie wodą.
- ▶ Upewnić się, że tylko wykwalifikowany personel podłącza urządzenie do sieci wody pitnej.



OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo zatrucia wskutek spożycia zanieczyszczonej wody!

- ▶ Podłączać tylko do zasilania w wodę pitną.

- (1) Zawór elektromagnetyczny: Zawór elektromagnetyczny znajduje się u dołu z tyłu urządzenia. Ma on gwint przyłączeniowy R3/4.
- (2) Osłona
- (3) Zgięta końcówka wężyka
- (4) Nakrętka

- (5) Narzędzie pomocnicze
- (6) Nakładka
- (7) Prosta końcówka wężyka
- (8) Zawór wody

UWAGA

Niebezpieczeństwo uszkodzenia wskutek nieprawidłowego montażu!

- ▶ Podczas montażu nie uszkodzić ani nie zatłuszczyć wężyka.
- ▶ Podczas ustawiania urządzenia nie uszkodzić ani nie zatłuszczać wężyka.

Podłączyć wężyk do urządzenia:

- ▶ Zdjąć osłonę Fig. 23 (2).
- ▶ Nasunąć nakrętkę Fig. 23 (4) na zgiętą końcówkę wężyka Fig. 23 (3) do końca i przytrzymać.

UWAGA

Nieszczelny zawór elektromagnetyczny wskutek uszkodzonych gwintów!

Jeżeli zawór elektromagnetyczny jest nieszczelny, woda może wyciekać.

- ▶ Podczas montażu nakrętek na zaworze elektromagnetycznym przestrzegać poniższych wskazówek.

- ▶ Nałożyć ostrożnie nakrętkę Fig. 23 (4) na zawór elektromagnetyczny Fig. 23 (1) i przytrzymać.

- ▶ Nakrętkę Fig. 23 (4) przykręcić dwoma palcami na prosto do gwintu, aż do uzyskania pewnego i ścisłego mocowania.



OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo ran ciętych wskutek pękniętego narzędzia pomocniczego!

- ▶ Narzędzie pomocnicze Fig. 23 (5) stosować wyłącznie w temperaturze pokojowej.

- ▶ Nakrętkę Fig. 23 (4) dokręcić przy użyciu narzędzia pomocniczego Fig. 23 (5) w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara do momentu osiągnięcia maksymalnego momentu obrotowego i przekręcenia narzędzia pomocniczego Fig. 23 (5).

▷ Wąż jest podłączony do urządzenia.

Podłączanie wężyka do zaworu odcinającego:

- ▶ Przykręcić nakrętkę Fig. 23 (7) do zaworu wody Fig. 23 (8).



OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo ran ciętych wskutek pękniętego narzędzia pomocniczego!

- ▶ Narzędzie pomocnicze Fig. 23 (5) stosować wyłącznie w temperaturze pokojowej.

- ▶ Nakrętkę Fig. 23 (7) dokręcić przy użyciu narzędzia pomocniczego Fig. 23 (5) w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara do momentu osiągnięcia maksymalnego momentu obrotowego i przekręcenia narzędzia pomocniczego Fig. 23 (5).

- ▶ Przycisnąć nakładkę Fig. 23 (6) do narzędzia pomocniczego Fig. 23 (5).

- ▶ Nakładkę Fig. 23 (6) zamocować na wężyku w celu przechowania.

▷ Wąż jest podłączony do zaworu wody.

9.1 Podłączanie wężyka

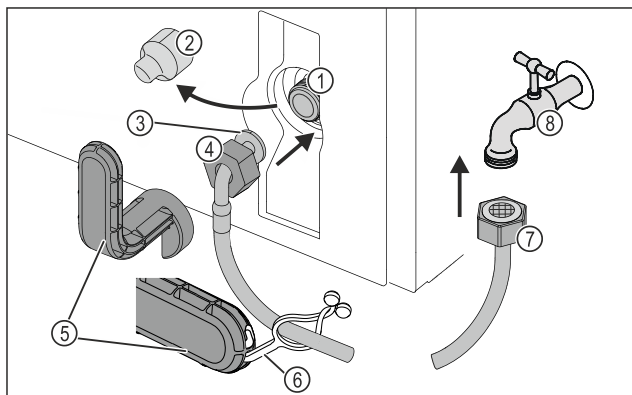


Fig. 23

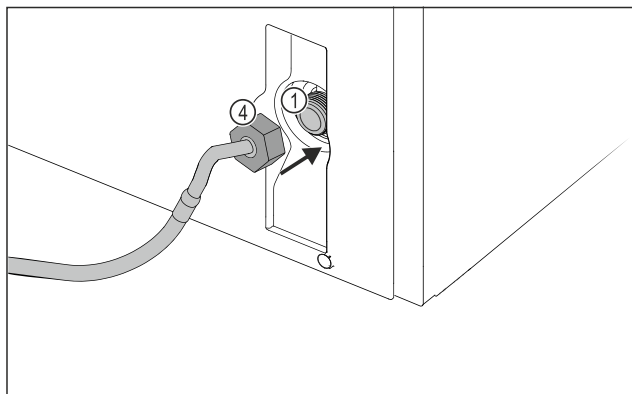


Fig. 23

9.2 Sprawdzanie systemu wodnego

Przed kompletnym ustawieniem urządzenia Liebherr zaleca sprawdzenie systemu wodnego pod kątem szczelności.

- ▶ Założyć zbiornik wody InfinitySpring. (patrz 10 Zbiornik wody*) *
- ▶ Włożyć filtr wody InfinitySpring. (patrz 11 Filtr wody*) *
- ▶ Otworzyć powoli zawór wody.
- ▶ Sprawdzić, czy węże, dopływ wody i przyłącza są szczelne.
- ▷ System wodny jest sprawdzony pod kątem szczelności.
- ▷ System wodny jest szczelny: Urządzenie można kompletnie ustawić.

Wskazówka

InfinitySpring: Przed pierwszym użyciem należy uruchomić InfinitySpring. W tym celu należy odpowietrzyć i wyczyścić system wodny. (patrz Quick Start Guide lub instrukcja obsługi)*

10 Zbiornik wody*

W zależności od urządzenia zbiornik wody InfinitySpring znajduje się za dolną szufladą w chłodziarce lub w części BioFresh

10.1 Zakładanie zbiornika wody

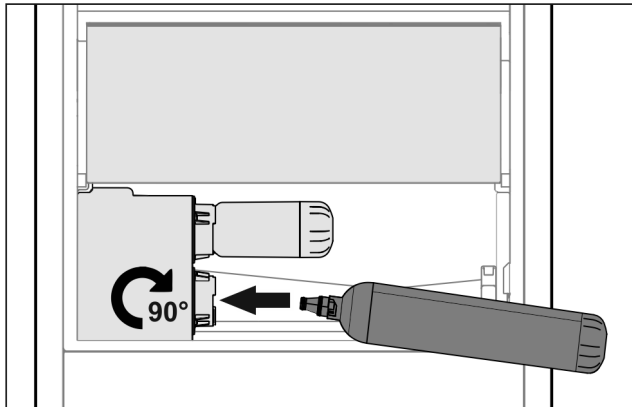


Fig. 24

- ▶ Wyjąć szufladę.
- ▶ Włożyć zbiornik wody i obrócić do oporu o ok. 90° w prawo.
- ▶ Sprawdzić, czy filtr wody jest szczelny i nie wypływa z niego woda.
- ▶ Włożyć szufladę.
- ▶ Odpowietrzyć system wodny (patrz instrukcja montażu, przyłącze wody)

Zamiast filtra wody można zastosować dodatkowy zbiornik wody.

Wskazówka

Zbiornik wody jest dostępny jako część zamienna.

11 Filtr wody*

W zależności od urządzenia filtr wody znajduje się za dolną szufladą w chłodziarce lub w części BioFresh.

Wchłanianie osady w wodzie i zmniejsza smak chloru.

- ☐ Filtr wody należy wymieniać z podaną wydajnością co najmniej co 6 miesięcy lub w przypadku znacznego spadku natężenia przepływu.
- ☐ Filtr wody zawiera węgiel aktywny i może być utylizowany razem z normalnymi odpadami domowymi.

Wskazówka

Filtr wody można nabyć w sklepie Liebherr-Hausgeräte na stronie internetowej home.liebherr.com/shop/de/deu/zubehor.html.

11.1 Zakładanie filtra wody

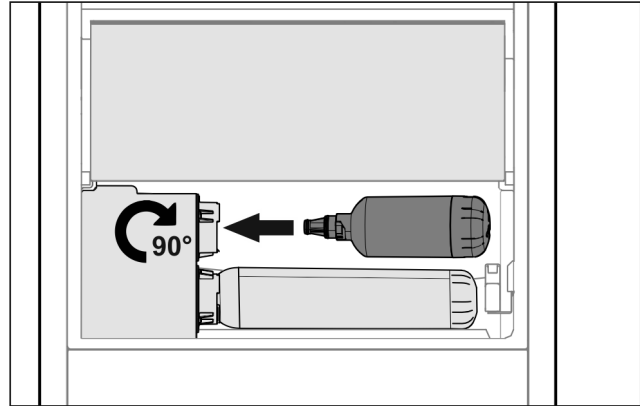


Fig. 25

- ▶ Wyjąć szufladę.
- ▶ Włożyć filtr wody i obrócić do oporu o ok. 90° w prawo.
- ▶ Sprawdzić, czy filtr jest szczelny i nie wypływa z niego woda.
- ▶ Włożyć szufladę.

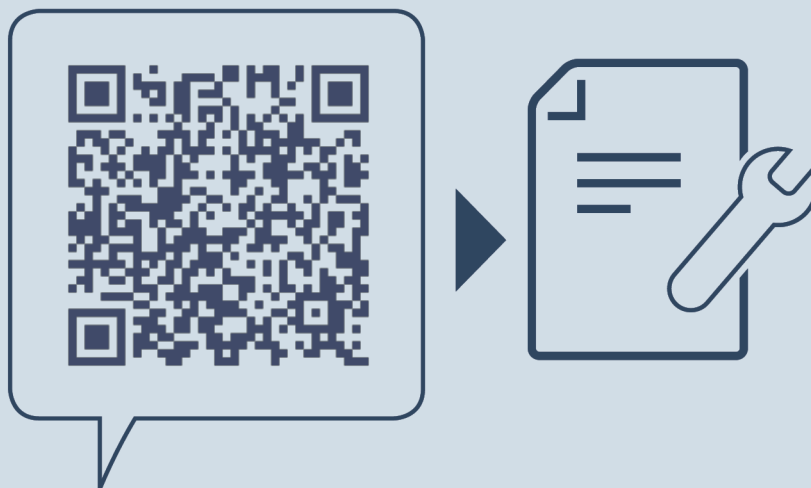


OSTROŻNIE

Nowe filtry wody mogą zawierać zawiesiny.

- ▶ Odprowadzić i zutylizować 3 l wody z InfinitySpring.

▷ Filtr wody jest gotowy do użytkowania.



home.liebherr.com/fridge-manuals

PL Chłodziarka

Data wydania: 20240212

**Nr artykułu-
indeks: 7086335-00**

Liebherr-Hausgeräte Marica EOOD
Bezirk Plovdiv
4202 Radinovo
Bulgarien